

Meno a priezvisko, rodné priezvisko, tituly	Natália Korina, rod. Kiseľová, doc. PhDr. CSc.
Dátum a miesto narodenia	1971, Minsk
Vysokoškolské vzdelanie a ďalší akademický rast	1988 – 1993 Bieloruská štátna univerzita v Minsku (Bielorusko), odbor bieloruský jazyk a literatúra – ruský jazyk a literatúra; 1993 – 1998 Denná aspirantúra Jazykovedného ústavu J. Kolasa Bieloruskej akadémie vied, odbor slovanské jazyky; 2000 – obhajoba kandidátskej dizertácie na Jazykovednom ústave J. Kolasa Bieloruskej akadémie vied a získanie vedeckej hodnosti kandidátky filologických vied (CSc.), odbor slavistika – slovanské jazyky; 2003 – obhajoba rigorózneho práce na Filologickej fakulte Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici a získanie akademického titulu PhDr., odbor prekladateľstvo a tlmočníctvo; 2004 – habilitácia na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave a získanie vedecko-pedagogického titulu docent, odbor slavistika – slovanské jazyky.
Ďalšie vzdelávanie	1996 – ukončenie nadstavbového štúdia v odbore poľský jazyk a kultúra a získanie štátneho certifikátu s priznaným právom učiť, prekladať a tlmočiť z/do poľského jazyka; 2000 – nostrifikačná skúška zo slovenského jazyka na PF UMB v Banskej Bystrici; 2011 – jazykový kurz nemeckého jazyka na FF UKF v Nitre.
Priebeh zamestnaní	1992 – 1993 Humanitné gymnázium č. 195 v Minsku (Bielorusko) 1994 – 1995 materská dovolenka 1993 – 1999 Jazykovedný ústav J. Kolasa Bieloruskej akadémie vied 1996 – 1997 Minská lingvistická univerzita v Minsku (Bielorusko) 1998 – 1999 Bieloruská štátna univerzita v Minsku (Bielorusko) 1999 – 2007 Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici 2006 – trvá Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre
Priebeh pedagogickej činnosti (pracovisko/predmety)	1992 – 1993 Humanitné gymnázium č. 195 v Minsku: bieloruský jazyk, bieloruská literatúra; 1994 – 1995 materská dovolenka 1996 – 1997 Minská lingvistická univerzita v Minsku: praktický poľský jazyk; 1998 – 1999 Bieloruská štátna univerzita v Minsku: praktický slovenský jazyk, praktický poľský jazyk, úvod do slovanskej filológie (seminár); 1999 – 2007 Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici: všetky predmety v odbore bieloruský jazyk a kultúra, všetky translatologické predmety v odbore ruský jazyk a kultúra, konverzácia ruského jazyka, fonetika ruského jazyka, odborný preklad z/do poľského jazyka, fonetika poľského jazyka, morfológia poľského jazyka; 2006 – trvá Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre: fonetika ruského jazyka, štylistika ruského jazyka, simultánne tlmočenie z/do ruského jazyka, areálová lingvistiká.
Odborné alebo umelecké zameranie	Odborné zameranie – lingvistiká a translatológia, umelecké zameranie – preklad poézie a drámy, vlastná tvorba.
Publikačná činnosť vrátane rozsahu (autorské hárky) a kategórie evidencie (napr. AAB, podľa vyhlášky MŠVVaŠ SR č. 456/2012 Z.z.) 1. monografia 2. učebnica 3. skriptá	<b>1. Vedecké monografie – 4 (38,37 AH):</b> - AAB Kiseľová, N.: Areálové vzájomné vzťahy slovanských jazykov centrálnej zóny. Banská Bystrica: FiF UMB, 2002. 165 s. (8,25 AH); - AAB Kiseľová, N. – Makara, S.: Výhonky triadickosti. Banská Bystrica: FiF UMB, 2002. 102 s. (5,12/2,56 AH); - AAB Kiseľová, N.: Význam izoglos rôznych jazykových rovín v slovanskej areálovej lingvistike. Banská Bystrica:

	<p>FiF UMB, 2003. 176 s. (8,8 AH);</p> <p>- AAB Korina, N. – Alefirenko, N.: Problemy kognitívnej lingvistiky. Nitra: FF UKF, 2011. 216 s. (10,8/5,4 AH).</p> <p><b>2. Učebnice a učebné texty – 4 (20,88 AH):</b></p> <p>- ACB Kiseľová, N.: Úvod do fonetiky bieloruského jazyka. Banská Bystrica: FiF UMB, 2000. 177 s. (8,5 AH);</p> <p>- BCI Kiseľová, N. a kol.: Praktičeskoje posobiye po russkomu jazyku. Razgovornik. Banská Bystrica: FiF UMB, 2000. 204 s. (10,2/4,08 AH);</p> <p>- BCI Kiseľová, N. – Dekanová, E. – Jankovičová, M.: Ruština v modernej komunikácii. Nitra: FF UKF, 2008. 66 s. (3,3/1,1 AH);</p> <p>- BCI Korina, N. – Grigorjanová, T. – Gajarský, L.: Ruština pre cestovný ruch. Trnava: FF UCM, 2011. 145 s. (7,2 AH);</p> <p><b>3. Skriptá – 1 (9,1 AH):</b></p> <p>- BCI Kiseľová, N.: Fonetika ruského jazyka dľa slovacích učaščichsia. Nitra: FF UKF, 2009. 182 s. (9,1 AH).</p>
Ohlasy na vedeckú / umeleckú prácu	101 /6
Počet doktorandov: školených ukončených	3 2
Kontaktná adresa	Katedra rusistiky, Filozofická fakulta UKF, Štefánikova 67, 949 74 Nitra